



www.traleho.fr

# Arabe



Je dois prendre le pouls de votre enfant.  
لا بد لي من أخذ نبض طفلك.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.  
لا بد لي من أخذ ضغط دم طفلك.



Je dois prendre la température de votre enfant.  
يجب أن تأخذ درجة حرارة طفلك.



Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.  
لا بد لي من اتخاذ معدل التنفس من طفلك.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.  
لا بد لي من إجراء اختبار الدم لطفلك.



Je dois poser une perfusion à votre enfant.  
لا بد لي من إعطاء ضخ لطفلك.



Je dois refaire le pansement.  
يجب أن أفعل ضمادة لطفلك.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.  
يجب أن أعطي طفلك حقن.

Votre enfant ne doit ni boire ni manger.  
طفلك لا يشرب أو يأكل.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.  
يجب ألا يستيقظ طفلك أو يجلس.



Je donne des médicaments à votre enfant  
أعطي الدواء لطفلك.

Je donne des antalgiques à votre enfant.  
أعطي أطفالك المسكنات (ألم الدواء).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.  
أعطي المضادات الحيوية لطفلك (الأدوية المضادة للعدوى)

Votre enfant va avoir :

سوف يكون طفلك:



une radio  
امتحان الأشعة السينية

une échographie

الموجات فوق الصوتية

un scanner  
الماسح الضوئي



un plâtre  
الجص

un pansement

ضمادة



# Arabe

A donner au patient

[www.tralelho.fr](http://www.tralelho.fr)

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.

يجب عليك التوقيع على ورقة تسمح لنا لرعاية طفلك.

هذا هو ورقة من شأنها أن تسمح لك أن تقول لنا ما كنت تشعر أو تريد.

طفلي جائع.

Mon enfant a faim.

طفلي عطش.

Mon enfant a soif.

طفلي يريد التبول.

Mon enfant veut uriner.

طفلي يريد التغوط.

Mon enfant veut déféquer.

طفلي في الألم.

Mon enfant a mal.

طفلي حار.

Mon enfant a chaud.

طفلي بارد.

Mon enfant a froid.

طفلي يريد أن يلقى.

Mon enfant a des nausées.

لقد تقيأ طفلي.

Mon enfant a vomi.

طفلي هو أكثر تحريك من المعتاد.

Mon enfant est plus agité que d'habitude.

طفلي أقل استيقظا من المعتاد.

Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.